

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 67 (2005)
Heft: 10

Vorwort: Bonne route!
Autor: Zweifel, Ueli

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

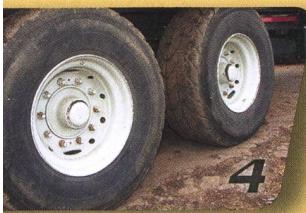
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



TA spécial
Transports et déplacement
de marchandises



Technique des champs
Blé:
Marché et variétés



Prévention des accidents
Engins de manutention:
Formation indispensable

4 TA spécial
Transports et déplacements de marchandises

14 Technique des champs
Blé: un marché en pleine ébullition
Blé fourrager: sa culture

10 Sous la loupe
Une exploitation viticole hors du commun

Actualités
OGM: Quels enjeux pour l'agriculture?
Concours – Biodiversité

20 Foires et exposition
Agritechnica, OLMA, SuisseTier

9 ASETA
G40
22 Programme de Grange-Verney
24 Compte-rendu de l'Assemblée des délégués
31 Remue-ménages

28 Prévention des accidents
Engins de manutention: Formation indispensable

34 Portrait
36 Les chemins et leur entretien
36 Vaches et porcs dans le canton de Lucerne

39 FAT 639
38 Mise en place et fumure azotée dans les systèmes
de cultures biologiques et intégrés

Impressum

Page de couverture: Evaluer avec justesse la puissance de traction.

Editorial

Bonne route!

Dans les archives de l'ASETA, une photo prise dans les années montre deux chauffeurs qui, l'un au volant de son tracteur, arceau de protection baissé et l'autre par la fenêtre de sa voiture, se font des signes très amicaux. Mis à part le danger que cela représente, ces courtoisies ne sont plus guère de mise de nos jours puisque les tracteurs disposent désormais de cabines et qu'il est préférable de ne pas baisser les glaces des voitures climatisées. Mais certaines civilités sur la route n'ont en rien perdu de leur actualité. Et les giratoires, toujours plus nombreux dans le pays – qui résolvent maints problèmes de bouchon – en sont en quelque sorte le symbole: ils frayent un accès, sans risque ou presque, aux trains agricoles qui s'engagent sur les voies de circulation très fréquentées. Bien sûr, cela sous-entend que les radius et les dimensions de ces «cercles magiques» sont calculés pour faciliter le passage des moissonneuses-batteuses, des ensileuses ou de tout autre grande machine ou train routier mesurant 18,75 m.

Les tâches premières de l'ASETA sont d'assurer les enjeux d'une technique agricole moderne et de défendre les intérêts des agriculteurs dans la circulation routière. «Bonne route!» Ce slogan a chapeauté à la fois la démonstration bernoise de machines «Transport et déplacement de marchandises» (voir TA spécial) et l'Assemblée des délégués, comme en témoigne le compte-rendu de la page 24. Les délégués se sont montrés satisfaits des résultats obtenus par leur association: d'abord par la victoire au «tiré à la corde» qui s'est traduite par le maintien du remboursement de l'impôt sur le carburant et, ensuite, par l'opposition de l'ASETA face à l'obligation d'équiper les anciens tracteurs de filtres à particules. Ce que signifie «Bonne route!» pour les conducteurs de chariots élévateurs... le lecteur pourra s'en faire une idée en page 28. C'est aussi notre voeu pour la lecture de la présente édition.

Ueli Zweifel